



REPÚBLICA DE ANGOLA  
REPUBLIC OF ANGOLA  
EMBAIXADA DA REPÚBLICA DE ANGOLA NO JAPÃO-SECTOR CONSULAR

PEDIDO DE VISTO  
APPLICATION FOR VISA  
ビザ申請書

- DIPLOMÁTICO**  
Diplomatic  
外交
- OFICIAL**  
Official  
公用
- ORDINÁRIO**  
Ordinary  
一般
- TRÂNSITO**  
Transit  
通過
- TRABALHO**  
Work  
就労
- FIXAÇÃO DE RESIDÊNCIA**  
Residence permit  
居留

Foto  
Photo  
写真

Nome: \_\_\_\_\_ Apellido \_\_\_\_\_  
Name Surname  
名 姓

Estado Civil \_\_\_\_\_ Sexo \_\_\_\_\_  
Marital status Gender  
結婚状況 性別

Data de Nascimento: \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
Date of Birth  
生年月日

Local de Nascimento: \_\_\_\_\_  
Place of Birth  
出生地

País de Nascimento: \_\_\_\_\_ Nacionalidade de Origem: \_\_\_\_\_  
Country of Birth Nationality at birth  
出生国 出生国籍

Nacionalidade Actual: \_\_\_\_\_ Passaporte N° \_\_\_\_\_  
Current Nationality Passport Number  
現国籍 旅券番号

Emitido em: \_\_\_\_\_ Aos: \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
Issued in Issue Date  
発行日 有効期限

Endereço/País: \_\_\_\_\_ Cidade: \_\_\_\_\_ Rua \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_  
Address/Country City Street Postal Code  
住所/国 市 通り 郵便番号

Telefone \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_  
Telephone Fax E-mail  
電話番号 ファックス メールアドレス

Profissão: \_\_\_\_\_ Cargo que Ocupa: \_\_\_\_\_  
Occupation Position  
職業 役職

Local de Trabalho: \_\_\_\_\_  
Place of work  
勤務先

Nome do pai: \_\_\_\_\_ Nacionalidade do pai: \_\_\_\_\_  
Father's name Father's nationality  
父氏名 父国籍

Nome da mãe: \_\_\_\_\_ Nacionalidade da mãe: \_\_\_\_\_  
Mother's name Mother's nationality  
母氏名 母国籍

Motivo da viagem: \_\_\_\_\_ Local da hospedagem: \_\_\_\_\_  
Purpose of the trip Place of stay  
渡航理由 宿泊先

Cidade: \_\_\_\_\_ Rua: \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_  
City Street Number  
市 通り 番号

Informações complementares:  
Complementary information  
追加情報

Viagens realizadas à Angola: SIM  NÃO   
Trips to Angola in the past Yes No  
過去アンゴラへの渡航 はい いいえ

Já obtive Cartão de Residente? SIM  NÃO   
Have you ever had a Resident Card? Yes No  
居住カードを取得したことがありますか? はい いいえ

Já obtive Visto de Trabalho? SIM  NÃO   
Have you ever had a Work Visa? Yes No  
就労ビザを取得した事がありますか? はい いいえ

Já lhe foi recusada a entrada para o país? SIM  NÃO   
Have you ever been refused entry in the country? Yes No  
入国を拒否された事がありますか? はい いいえ

Data \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
Date  
日付

Assinatura do Requerente  
Applicant's Signature  
申請者サイン

A PREENCHER PELA MDC  
TO BE COMPLETED BY THE MDC

PARECER DOS SERVIÇOS CONSULARES:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

O Responsável

Data \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
Date

Assinatura legível

A PREENCHER PELO SME  
TO BE COMPLETED BY THE SME

PARECER DO REGISTO DE CADASTRO / DDRA

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

O Responsável

Data \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
Date

Assinatura legível

MOD.VT/VFR.MDC.1

Nome da pessoa ou organismo que se responsabilizará pela sua estadia: \_\_\_\_\_

Individual or entity acting as your guarantor

申請者の保証人もしくは保証機関名

Província: \_\_\_\_\_ Município: \_\_\_\_\_ Bairro: \_\_\_\_\_

Province

City

Town

県

市

区

Rua: \_\_\_\_\_ Nº: \_\_\_\_\_

Street

Number

通り

番号

Última permanência em Angola: \_\_\_\_\_

Last stay in Angola

前回のアンゴラでの滞在期

Filhos menores averbados no passaporte e que beneficiarão do visto

Children included in applicant's passport and beneficiary of the same visa

申請者の旅券に記載されている未成年の子息で、同ビザを使用する場合記入

1-Name: \_\_\_\_\_ Nascido aos \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Name

Date of birth

氏名

生年月日

2-Name: \_\_\_\_\_ Nascido aos \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Name

Date of birth

氏名

生年月日

3-Name: \_\_\_\_\_ Nascido aos \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Name

Date of birth

氏名

生年月日

Pessoa ou Organismo solicitante: \_\_\_\_\_ Ref. \_\_\_\_\_

Applicant (individual or entity)

招待者または招待機関

Data \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Date

日付

MOD.VT/VFR.MDC.1

**A SER PREENCHIDO SOMENTE PELO SOLICITANTE DE VISTO DE TRÂNSITO**

TO BE COMPLETED ONLY BY TRANSIT VISA APPLICANTS

通過ビザ申請者のみ記入

País de destino: \_\_\_\_\_

Destination

目的国

Motivo da viagem: \_\_\_\_\_

Purpose of the trip

旅行目的

Possui visto de permanência ou de residência do país de destino?

Do you have a permanent or temporary residence permit for the country of destination?

目的国での滞在もしくは居留ビザをお持ちですか？

Sim  Nº \_\_\_\_\_

Yes

Number

はい

番号

Validade \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Valid Date

有効期限

Não

No

いいえ

**A SER PREENCHIDO SOMENTE PELO SOLICITANTE DE VISTO DE TRABALHO**

TO BE COMPLETED ONLY BY APPLICANTS FOR A WORK VISA

就労ビザ申請者のみ記入

Nome do organismo contratante: \_\_\_\_\_

Employer

雇用主

Endereço completo: \_\_\_\_\_

Address

住所

Função a exercer: \_\_\_\_\_

Position

役職

Data do início do contrato: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Data do fim do contrato: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Contract effective date

Contract end date

契約開始日

契約満了日

**A SER PREENCHIDO SOMENTE PELO SOLICITANTE DE VISTO DE FIXAÇÃO DE RESIDÊNCIA**

TO BE COMPLETED ONLY BY APPLICANTS FOR ESTABLISHMENT OF RESIDENCE VISA

居留ビザ申請者のみ記入

Razões porque quer residir em Angola: \_\_\_\_\_

Your reason for wanting to reside in Angola

アンゴラ居住する理由

Temporariamente

Temporarily

短期間

Definitivamente

Definitively

定住

Pretende residir com seu agregado familiar?

Do you want to live with your family?

家族との同居を希望ですか？

Sim

Yes

はい

Não

No

いいえ

Esposa

Wife

妻

Esposo

Husband

夫

Filhos

Children

子供

Outros

Others

その他

Meios de subsistência: \_\_\_\_\_

Means of subsistence

生活手段

Endereço em Angola: \_\_\_\_\_

Address in Angola

アンゴラでの住所

MOD.VT/VFR.MDC.1